

Inscris in registrul publicatiunilor periodice la Tribunalul Timis-Torontal, sub No. 79.

anul XVI.

Onor. Palatul Cultural

4 pagini 1 leu

STOCKHOLM (Suedia). — P. „Lies“ — finlandezii au capturat prizonieri si ucraineni.

Chinezii, comunisti simpatizanti, veniseră la Moscova pentru a face o vizită. Ei fuseseră înlațati cu sila, sub amenințarea, că, dacă reză, vor fi împușcați.

Ecoul

Vineri, 19 Ianuarie 1940

Proprietar și director răspunzător :
CONST. I. ȘTEFĂNESCU

Redactoare-șefă :
FLORICA CIURA-ȘTEFĂNESCU

Administrator general: MIHAIL R. CRISTESCU

REDACȚII ȘI ADMINISTRATII :
Timișoara: Str. Eug. de Savoya colț cu Str. Em. Ungureanu, 16, la Tipografia Coop.: „Naționala“
Arad: Str. Cornel Popescu No. 26.

Marele cartier german s'a apropiat de frontierele olando-belgiene

Germanii pregătesc o mișcare ofensivă

PARIS, 17 (Rador). — Ziarele franceze, de Miercuri, examinează situația Belgiei și Olandei și arată că măsurile militare luate de acestea au fost motivate de situația creată de Reich la frontierele germane.

„Le Petit Parisien“ înșiră o serie de fapte care au întărit, Sămănta trecută, părerea că se pregătesc o mișcare ofensivă germană. Mai multe divizii din regiunea Rinului inferior au fost întărite. Numărul avioanelor a fost sporit în centrele din jurul Aachenului, unde au sosit și numeroși piloți. Marele cartier general s'a apropiat de frontierele olando-belgiene.

„Le Matin“ scrie că războiul nervilor precede adevăratele bătălii, cărora le pregătește terenul. Strategia germană, constă în a demoraliza pe adversari. Dacă tunurile nu au intrat în acțiune, se dăruiește că atât Haga și Bruxelles-ul cât și Parisul și Londra și-au păstrat sângele rece.

Oameni și fapte

Dragostea de țară — însușire cu care se naște insul — se manifestă prin fapte. Vorbăria nu-și are locul în ceea ce se cheamă: simț civic — și mai cu seamă când țara e în nevoie și face apel la cetățenii săi, să-și împlinească datoria către ea, pentru apărarea bunurilor sale și ale lor în același timp.

Gestul trebuie să vie spontan — să fie sincer. Atunci e frumos — și totodată și pilduitor pentru cei încă netreziiți...

Aceste gânduri, aceste rațiuni — a căror logică se integrează cu atitudinea, dela întâiul număr, a „Ecoului“ — ni le dă știrea primită despre cum a înțeles un Ion Cristea, dela Giurgiu, să contribuie pentru înzestrarea armatei: A subscris toate economiile lui și ale copiilor sale — toată suma agonistă și rezervată lor drept zestre — cumpărând bunurile emise.

Scrisoarea sa, adresată Prefecturii jud. Vlașca — prin care-și face subscripțiunea — se încheie astfel: „Dau cu toată dragostea și devotamentul pentru Țară, Tron și Rege! Trăiască Armata!“ Fapta lui Ion Cristea, zis Vasilescu, dela Giurgiu, demonstrează, încăodată, cât de trainică e părgăhia de rezistență a Poporulul Român!

Const. I. Ștefănescu

Polonia ocupată de ruși în plină mizerie

PARIS, 17 (Rador). — Agenția „Pat“ transmite:

După câteva luni de regim bolșevic, în Polonia ocupată, populația orașului Lwow începe să simtă mizeria.

Iată câteva din prețurile actuale ale pieței, transformate în franci francezi: untul 280 franci kgr., o pâine 14 franci, un metru de stofă 500 franci, o pereche de încălțăminte uzate 1700 franci.

Oraș tripolitan distrus de furtună

ROMA, 17 (Rador). — O violentă furtună a distrus orașul Murzuch din Tripolitania.

Sunt 5 morți. Mareșalul Balbo, guvernatorul Libiei, a plecat la locul nenorocirii. Orașul va fi reconstruit la câțiva km. depărtare de actualele ruine.

Teroriștii americani aveau legături cu unele elemente ale armatei

NEW-YORK, 17 (Rador) — Poarta federală continuă cercetările privind organizarea secretă „Frontul creștin“, al căror membru a fost arestat, Duminecă, sub înfrângerea de complot împotriva siguranței statului.

Deoarece s'a dovedit că șase dintre cei arestați făceau parte din garda națională, guvernatorul statului New-York, d. Lehman a cerut deschierea unei anchete pentru a se stabili dacă există legături între teroriști și unele elemente ale armatei.

Deasemeni, s'a deschis o anchetă pentru a se verifica temeinicia acuzațiilor că organizația „Frontul creștin“ ar fi avut scopuri revoluționare.

Afacerea Alboteanu ia proporții

În delapidările săvârșite la ministerul presei, pe vremea dlui Titeanu, sunt amestecate și alte persoane

BUCUREȘTI, 17 (SIR). — În legătură cu cercetările privind afacerea începe să ia o nouă întorsătură.

Se știe că Victor Alboteanu a fost arestat, dimpreună cu M. Mircea, Const. Vasilescu și

Petre Codrean — și sunt cu toții depuși la închisoarea Văcărești, pentru delapidare și fals în acte publice, săvârșite în timpul cât a fost d. E. Titeanu, subsecretar de stat la ministerul presei.

D. președinte Al. Ionescu, titularul cabinetului 4 instrucție, în fața căruia se află afacerea Alboteanu, a dispus citarea, la parchet, a unei serii de persoane pentru a fi audiate, deoarece se crede că unele sume furate sunt cu mult mai mari.

Se anunță, că nu este exclus să fie amestecate și alte persoane în această afacere.

Polonezi condamnați de tribunalele germane

OTZ, 17 (Rador). — Se anunță că tribunalul special condamnat patru polonezi, care au provocat moartea unui german.

condamnați la moarte, un al treilea la 15 ani închisoare grea, al patrulea la zece ani.

Cel de al cincilea polonez n'a putut fi arestat.

doi dintre acuzați au fost

Cinematografe

Timișoara

CAPITOL:

„Tragedia unei generații“

CORSO:

SILVIA cu Marta Eggert

SCALA:

„Orașul blestemaților“

APOLLO:

„Gangsterii din Newyork“

Arad:

„URANIA“

Arad, Telefon: 12-32
Cinematograful de premieră

O comedie formidabilă de montare uriașă! Reviste fantastice de dansuri și melodii...

„HALLO
JANINE“
Marika Röck

și

Johannes Heesters

Lux uluitor, dansuri acrobatice,
scene cu mult haz!

Repr. 5, 7,15, și 9,15

CORSO Sala încălzită
3, 5, 7,15 și 9,15

Azi premieră

BEN

GA

LII

cu

GARRY COOPER și

FRANCHAT TONE

Reprez.: 5, 7,15 și 9,15

Comandamentul VII Teritorial
Cercul de Recrutare Arad

Publicațiune

Se aduce la cunoștința locuitorilor din orașul Arad, cari fac parte din contingentele 1911—1919, că, pentru clarificarea situației lor militare, sunt obligați a se prezenta la Chestura Poliției Arad, str. Mărășești, cu toate actele militare. În zilele și orele de mai jos notate:

Luni 22 Ianuarie 1940 ora 15 contingentul 1911.

Marți 24 Ianuarie 1940 ora 15 contingentul 1912.

Joi 25 Ianuarie 1940 ora 15 contingentul 1913.

Vineri 26 Ianuarie 1940 ora 15 contingentul 1914.

Sâmbătă 27 Ianuarie 1940 ora 15 contingentul 1915.

Luni 29 Ianuarie 1940 ora 15 contingentul 1916.

Marți 30 Ianuarie 1940 ora 15 contingentul 1917.

Miercuri 31 Ianuarie 1940 ora 15

contingentul 1918.

Joi 1 Februarie 1940 ora 15 contingentul 1919.

Vineri 2 Februarie 1940 ora 8 dimineața, toți acei cari din diferite motive bine justificate, nu s'au putut prezenta la data fixată prin întinerariul de mai sus.

Se atrage atențiunea că fiecare locuitor este obligat a se prezenta personal, iar în caz de forță majoră, va trimite un membru din familie cu actele militare.

Nu se admit intermediari.

Acei ce nu se vor prezenta la datele de mai sus, sunt pasibili de a fi trimiși în judecată conform codului de justiție militară.

Colonel, D. Graur

Comandantul Cercului de Recrutare Arad

Maior, V. Maior

Șeful Biroului II Mobilizare

Italianii nu mai pot intra în Germania fără aprobarea Berlinului

ROMA, 17 (Rador). — Agenția „Havas“ transmite:

Ziarele anunță, că autoritățile germane au extins la cetățenii italieni aplicarea regulilor privitoare la intrarea străinilor în Germania, care sunt în vigoare de două luni.

De acum înainte, cetățenii italieni, care doresc să meargă în Germania, sunt obligați să îndeplinească noile formalități și să ceară viza de intrare. Cererile de viză sunt transmise în prealabil la Berlin spre a fi aprobate.

Demnitar german înrolat în armata finlandeză

HELSINKI, 17 (Rador) — Agenția „Havas“ anunță, că atașatul comercial german din Helsinki, care s'a angajat ca voluntar în armata finlandeză, era, totodată, și contingentul agenției oficiale germane.

El se numește Otto von Zwick și a fost primit în armata finlandeză cu gradul de căpitan de artilerie.

Timp frumos la Constanța

CONSTANȚA, 17 (SIR) — Astăzi, pe Marea Naagră și pe litoralul românesc, s'a ivit iarăși timpul frumos.

Traficul maritim a fost normalizat în portul Constanța.

Cornul VĂNĂTORULUI

BAR ARAD

Program pe luna Ianuarie 1940

Dșoara IRINA în dans național

Dșoara IUTI english-vals și blues

Dșoara ANNY ROSE dans comedia

Dșoara ROZALIA — ilustrație

Dșoara ANDONIA, dans scandinav

Duo ANDONIA—GEORGE, dans

centric step american

VOCAL BAND

Petrică și Giu

Inzestrarea armatei = pacea noastră

Subscrieți la bonurile pentru inzestrarea armatei cari oferă următoarele avantagii:

O dobândă de 4 jum. la sută pe an, plătită netto de orice taxe și impozite. Un talon fracționar care permite subscriitorilor să primească oricând, la cerere, înainte de scadența bonurilor, o parte din suma subscrisă.

Dobânda Bonurilor pentru Inzestrarea Armatei se va plăti semestrial la 1 Decembrie și 1 Iunie ale fiecărui an, începând să curgă dela începutul semestrului înăuntrul căruia s'a făcut subscrierea.

Cei cari vor face subscrierea până la 1 Martie 1940 vor beneficia de plata dobânzii anticipate pe primul semestru și de o bonificație, — astfel ca prin depunerea sumei de 970 lei să obțină un titlu de 1000 lei.

Toate operațiunile de subscriere la Bonurile pentru Inzestrarea Armatei sunt scutite de orice fel de impozite sau taxe către Stat, Ținut sau Comună.

Subscrierile se pot face la:

Banca Națională a României, la centrală și la sedii;
Administrațiile financiare; — Institutul Național al Cooperației;

Casa Națională de economii și Cecuri postale;
Cassa de Depuneri și Consemnațiuni precum și la Băncile autorizate să primească subscrieri

Subscrierea la Bonurile pentru Inzestrarea Armatei este o dovadă de patriotism luminat și un act de solidaritate națională

Pacea noastră cere înarmarea noastră.

Nu cerem înarmarea și apărarea Țării, cu scopuri agresive.

Cerem însă și trebuie să realizăm apărarea națională, pentru că numai ea ne dă respectul tuturor, liniștea în afară și liniștea înăuntru.

Țara are nevoie de o liniște noastră. Il dăm pentru liniștea noastră, a familiei noastre, a Țării noastre. Trebuie să folosim timpul pe care îl avem înăuntrul nostru, să facem nu numai ceea ce fac celelalte țări să se înarmeze, dar și repede și mai bine decât toate celelalte țări.

UN „ZIARIST“ ARDELEAN
DE ALTĂDATA...

de dr Aurel Buteanu

12

ANI DELA MOARTEA LUI VALERIU BRANIȘCE

III.

Consiliul Dirigent avea... o coală de bărtie, minte luminată, inimă omănească și... increderea maselor româniști. Cum s'ar spune azi, ironic!! Că din aceste mijloace a flut să făurească un întreg organism vital românesc, este un merit istoric neprețios, care se datorește exclusiv însușirilor celor ce l-au compus.

Intre aceștia Valeriu Branișce a avut partea de leu. Românilizarea învățământului ardelean de toate gradele este marele merit al „ziaristului“ dela Lugoj. În cadrul acesta impresionant de realizări, crearea Universității românești a Daciei superioare era floarea cea mai prețioasă de sufletul lui. Omare satisfacție sufletească a simțit Branișce când la 1 Februarie a predat această universitate complet românească Regelui dezrobitor.

■

În cuvântarea rostită atunci de Branișce, se reliefează întreg naționalismul său cald care i-a condus pașii în greua luptă cu regimul împilator unguresc, dar cu acelaș curaj ca în trecut, își spune și păreriile sale asupra legilor ce crede că diriguiesc pașii națiunilor spre progres... Precum a fost întreaga sa viață, așa se arată și acum în această clipă de supremă satisfacție pe care o are. Nu uită deci să fie consecvent cu concepțiunile sale democratice și de libertate cultural-religioasă pentru cari a luptat o viață întreagă, și definește rolul noii Universități în conformitate cu visul cărturarilor ardeleni: o cetate a limbii și a naționalității noastre, uzină producătoare de știință și răspânditoare de cultură românească. Și adaugă că rolul unei cetăți este să apere pozițiunile, iar nici de cum să ATACE... Acest spirit talentat izvorât din experiența sa directă, a prezidat de altfel la întreaga sa politică școlară, scutindu-ne în cele mai critice momente de greșeli cari ar fi putut avea consecințe grave în momentele acelea de organizare a unui stat nou. Opera lui de realizare pe acest tărâm i-a adus și cinstea de a fi ales membru onorar al Academiei Române.

■

Tânărul stat român pornit pe drumuri mărețe nu avea oare nevoie de un bărbat de talia lui Valeriu Branișce? Cultura lui, concepțiile lui umanitare și liberale, naționalismul său încercat, capacitatea de muncă dovedită în circumstanțe excepționale, energia și linearitatea caracterului acestui robust bărbat din preajma vârstei

de 50 ani erau oare inutile pentru noua viață românească ce începea pe aceste plaiuri?

Un politicianism miop a crezut și a decis așa: Branișce a fost primul mare ostracizat al Ardealului! La 1922, 1926, 1927 se inventează toate mijloacele pentru a-l împiedeca să aducă în parlamentul român rodul minții sale luminate. Și Branișce ținea să intre în parlamentul românesc, poate ca o tărăzie revanșă asupra împilatorilor unguri, cari l-au crezut periculos în parlamentul dela Budapesta...

O ultimă rază de lumină asupra personalității lui Valeriu Branișce, voi lăsa să arunce d. Alexandru Vaida-Voevod, povestind procesul fostului redactor șef al „Dreptății“ din Timișoara, proces de care am amintit mai sus:

„Dar într-o bună zi s'a năruit iluzia noastră. Peste 20 de articole au fost urmărite, iar autorul lor, dr. Valeriu Branișce, citat pe banca acuzaților.

„Ceeace a urmat, ținuta lui Branișce intransigentă, de mărime antică a caracterului, este poate cel mai strălucit fapt în istoria zbuciumată a ziaristilor români, din timpul unguresc. Branișce, în tot timpul instrucției, a refuzat să răspundă în limba maghiară.

„Astfel instrucția nu s'a putut face decât prin intermedierea unui interpret.

„Judecătorul de instrucție și procurorul, cari îl cunoșteau și îl apreciau mult pe Branișce, nu încetau să stăruiască, în particular, ca să renunțe la principiul de a valida dreptul limbii române, asigurându-l că dacă va răspunde și se va apăra, cu ocazia dezbaterii procesului, în „limba statului“, o să primească o pedeapsă minimală. Dar și-au dat dat de om! Și astfel, sosind ziua fatală, dezbaterii procesului în fața curții cu jurați, ziua „pertactării finale“, cum zicem dincolo de munți, a avut loc în următoarele împrejurări, conflictul dramatic între „idela de stat național maghiar“ și între un bărbat de caracter puternic și român neprihănit.

„Prezidentul (ungurește): Numele, anul nașterii d-tale?

„Interpretul repetă întrebarea românește, Branișce răspunde românește.

„Prezidentul (ungurește): Diploma de doctor, la care facultate ai obținut-o?

„Interpretul pune întrebarea românește.

„Branișce, românește: La facultatea de filosofie.

„Prezidentul (ungurește): La care universitate? Din cari studii?

„Interpretul pune întrebarea în românește.

„Branișce, românește: La Universitatea din Budapesta, din limba și literatura maghiară.

„Rezultatul a fost, firește: 2 ani de temniță și confiscarea întregii cauțiuni a ziarului. Ce pildă înăl-

țătoare, însă, pentru o întreagă generație, de a nu se abate dela susținerea principiilor de drept, în lupta pentru triumful cauzei naționale.

„Puteam să descriu mizeriile gazetărești din timpul când eram directorul ziarului „Lupta“, puteam să descriu soarta unui, ori altui gazetar, din nesfârșitul lanț de mucenici, ai neamului românesc, greu persecutat din Ungaria, ori vizitele în temnițele dela Vaș, Seghedin, Cluj, Sătmar, etc. etc.

„Puteam descrie procesul Replacel, procesul păr. Lucaciu, ori: relația cu presa nemaghiară din monarhie a presei românești ș. a.

„Care eveniment nu ar fi fost însă palid, pe lângă strălucirea faptelor, săvârșite de Valeriu Branișce?

„...Și a stat 2 ani la Vaș, a mai stat apoi vre'o 3 la Seghedin, cu Ion Clopoșel și cu părintele dr. Dumitru Manu, pentru spionaj în favorul României, în timpul războiului“.

„Cu atât mai splendid l-a răsplătit România Mare.

„Până în momentul când scriu aceste amintiri, nu i s'a furat mandatul de deputat decât numai în trei rânduri lui dr Valeriu Branișce. Pentru taptă mare, timpuri mari aduc răsplată meritată.

Articolul dlui consilier regal Al. Vaida Voevod, din care extragem acest citat, este publicat în Almanahul pe 1925 publicat de Sindicatul Presei Române din Ardeal și Banat (p. 85—87) și e intitulat: „Cum e fapta — și răsplata“...

Dumnezeu să ne ferească pe noi, generația mai tânără, să trebuiască să ne mulțumim cu titluri ironice când ne vom aduce aminte de figurile reprezentative ale luptei naționale a provinciei noastre...

Cazul lui Branișce a fost o greșală — repetarea lui ar fi o crimă. Iar ironiile aplicate crimelor, ar fi zadarnice și sinistre jocuri de copii...

Dr. Aurel Buteanu

Cafe-Restaurant „SAVOY“

TIMIȘOARA Bulevardul I. G. Duca No. 7

Local elegant, curat și estin, serveste zilnic micul dejun: CAFEA CU LAPTE, FRISCA ȘI UNT 12 Lei. Menu-uri pentru funcționari trei feluri 25 lei Bucătărie franceză și românească.

VINURI: de Târnave, de Silași, de Aiud și Drăgășani. — Mâncăruri dietice pentru diabetici etc. Mese de Bridgi, Rummy, Table

În Ungaria, Dunărea a înghețat dela un mal la celălalt

BUDAPESTA, 17 (Rador). — Agenția „Reuter“ anunță, că, în Ungaria, Dunărea a înghețat dela un mal la celălalt.

Înghețul a imobilizat 1200 va-

poare, din care 85 la sută făceau transporturi spre Germania.

Printre vapoare, 200 transportau produse petrolifere, iar 400 cereale.

Cutremur de pământ resimțit la București

BUCUREȘTI, 17 (SIR). — Astă noapte s'a înregistrat, între orele 3.28—4.40, un cutremur care a fost mai violent ca cele resimțite până

acum, în ultimul timp.

Epicentrul se pare a fi la distanța de 10—11.000 km. depărtare de Capitală.

Croitoria și ceaprazăria artistică militară

ION JULAN

Str. OITUZ No. 5, TIMISOARA, execută desăvârșit și uniforme ale Frontului Renașterii Naționale, pe prețuri convenabile

x) Drul Aurel Buteanu, președintele Sindicatului Presei Române din Ardeal și Banat, a publicat în Nrul 44, seria II, din 7 Ianuarie 1940 al excelentului săptămânal (cel mai excelent, putem spune, din întreaga țară): „AZI“ — articolul ce-l reproducem.

Știri din lumea largă

BRUXELLES, 17 (Rador). — Nici o comunicare oficială nu s'a făcut cu privire la primirea de către d. Spaak, ministrul de externe al Belgiei, a ambasadorilor Franței, Angliei și Germaniei.

LONDRA, 17 (Rador). — „News Chronicle” publică o informație a corespondentului său din Amsterdam, care arată că noul tun german, cu tragere lungă, va putea arunca obuze la o distanță de 150 km.

LONDRA, 17 (Rador). — Un supus britanic, care vrea să rămână anonim, a dăruit ministrului Finlandei la Londra, pentru subvenționarea războiului contra Sovietelor, suma de 5000 lire sterline.

STOCKHOLM, 17 (Rador). Toți comercianții suedezi au hotărât să cedeze 10 la sută din încasările lor, în ziua de 3 Februarie, pentru subscripția națională în favoarea Finlandei.

Această subscripție a realizat până acum 8.700.000 coroane.

121 persoane eliberate de sub domiciliu obligatoriu

BUCUREȘTI, 17 (SIR). — Prin deciziile ministerului de interne, din 14, 18 și 23 Decembrie și 5 și 15 Ianuarie, publicate în „Monitorul Oficial” din 16 Ianuarie, s'a dispus eliberarea de sub domiciliu obligatoriu a unui număr de 121 persoane.

Scufundarea unui mare vas danez

BERLIN, 17 (Rador). — Vasul cisternă danez „Danmark”, cel mai mare vapor danez, s'a scufundat, în urma unei explozii. Pe vas se aflau 14.500 tone de benzină.

Cei 40 oameni din echipaj au fost salvați.

Ger cumplit în Rusia centrală

MOSCOVA, (Rador). — Un ger cumplit, cum nu s'a mai văzut de un veac, băntule, dela începutul lui Ianuarie, în Rusia centrală.

La 16 Ianuarie termometrul arată minus 40 grade, seara a scăzut la minus 44 grade.

La Moscova, ultima oară, în 1929, s'a înregistrat minus 38 grade.

Din cauza frigului, școlile sunt închise.

Ați scris bonuri pentru înzestrarea Armatei?

„Dau cu toată dragostea pentru Țară, Tron și Rege” Inimosul gest al unui român din Giurgiu pentru înzestrarea Armatei

BUCUREȘTI, 17 (SIR). — Prefectura jud. Vlașca a primit scrisoare prin care d. Ion Cristea zis Cristea Vasilescu, din str. Plevnei 33, Giurgiu, din economiile strănse și ale copiilor săi, de-

clară că va depune pe numele copiilor sale Tanța și Ecaterina Vasilescu, toată suma agonisită și rezervată lor drept zestre: pentru înzestrarea armatei, cum-

părând bonurile emise de D. Vasilescu încheie scrisoarea astfel: „Dau cu toată dragostea și devotamentul pentru Țară, Tron și Rege! Trăiască Armata!”

Discuțiile în jurul demisiei dlui H. Belisha s'au încheiat

Comentariile presei engleze

LONDRA, 17 (Rador). — Impresia generală care se desprinde Miercuri dimineața, din comentariile presei engleze, este că discuțiile în jurul demisiei dlui Hore Belisha s'au încheiat.

„Times” își exprimă părerea că fostul ministru de război va avea, în curând, prilejul să contribuie, din nou, la sfârșirea războiului.

Anglia de a câștiga războiul. Ziarul face, apoi, aluzie la probabilitatea unei apropiate remanieri și mai vaste a cabinetului britanic.

„Daily Telegraph” arată că discursul dlui Hore Belisha a fost sobru și s'a abținut dela orice recriminare.

„Daily Mail” scrie că discursul

dlui Belisha a lăsat deschisă calea pentru întoarcerea sa în sânul guvernului din care a demisionat.

Singur „Daily Herald” afirmă că debaterile din Camera Comunelor se aseamănă cu o poveste misterioasă, din care lipsesc unele file, smulse din carte.

Belgia a luat severe măsuri contra agenților comuniști

BRUXELLES, 17 (Rador). — Guvernul belgian — anunță „Stefani” — hotărât să reacționeze cu cea mai mare energie contra agenților belgieni sau streini, cari continuă propaganda comunistă printre tru-

pele mobilizate și în sânul clasei muncitorești.

Pe de altă parte se anunță că guvernul francez ar fi făcut demersuri pe lângă guvernul belgian,

protestând contra introducerii pe teritoriul francez a unui mare număr de broșuri și manifeste subversive redactate și provenite din Belgia.

Rușii bat în retragere pe țărmul lacului Ladoga

Armata rusă nu se poate aproviziona și soldații își ucid caii de tracțiune și îi mănâncă

STOCKHOLM, 17 (Rador). — Corespondentul din Haaranda al agenției „Havas” află că rușii bat în retragere pe țărmul nordic al lacului Ladoga.

În Laponia, bătălia din jurul localității Salla continuă.

Deși frigul în unele regiuni e de minus 40 grade, între lacul Jaenis și lacul Ladoga, trupele sovietice

s'au retras în grabă, după a lupte de două sau trei zile, părăsind pe terena mai multe bărci încărcate cu 29 autocare.

Retragerea este pricinuită de lipsa de legături și greutatea din aprovizionare.

Singura șosea din această regiune între Salmi și Impilahti, se află sub focul bateriilor de coastă, de mare calibru, a finlandezilor. Din cauza aceasta, rușii, în ultimele zile, și ucideau caii de tracțiune, pentru a-i mânca.

Retragerea armatei roșii din această regiune va degaja un punct al teritoriului finlandez, așa încât trupele rusești nu numai că n'au reușit nici măcar să ajungă la principala linie de rezistență finlandeză, dar evacuează și zona pozițiilor înaintate prin care putuse înainta în Decembrie.

Aviator englez decorat pentru că a doborât 12 avioane germane

LONDRA, 16 (Rador). — Aviatorul britanic Richard Keller, care, în calitate de șef de escadrilă, a comandat forțele aeriene britanice, cari au doborât 12 avioane germane în lupta dată deasupra golfului Helgoland, a fost decorat, cu

ordinul „Crucea pentru merite aviatice”.

Aviatorul Keller este deținătorul recordului mondial de sbor de distanță, întrucât el a sburat distanța de 7.758 mile și fără escală, a parcurs distanța între Egipt și Australia.